

**M. l'Orateur:** La motion est retirée.

(L'ordre est annulé et la motion est retirée.)

[Traduction]

**M. l'Orateur:** Les motions 497 et 500 à 511 sont rayées.

LE PROJET DE RECHERCHE AUPRÈS DU  
MILIEU DÉFAVORISÉ URBAIN QUÉBÉCOIS

**Motion n° 497—Mme MacInnis:**

Qu'un ordre de la Chambre soit donné en vue de la production de copie de l'étude entreprise par le Centre de planification familiale, de Montréal, au cours de l'année financière 1969-1970, financée par le ministère de la Santé nationale et du Bien-être social et intitulée «Projet de recherche auprès du milieu défavorisé urbain québécois».

(L'ordre est annulé et la motion retirée.)

L'ÉTUDE ENTREPRISE PAR LE JEWISH GENERAL HOSPITAL ET LE MONTREAL GENERAL HOSPITAL (1969-1970)

**Motion n° 500—Mme MacInnis:**

Qu'un ordre de la Chambre soit donné en vue de la production de copie de l'étude entreprise par le *Jewish General Hospital* et le *Montreal General Hospital* au cours de l'année financière 1969-1970, financée par le ministère de la Santé nationale et du Bien-être social et intitulée «*Physiological and Psychological Aspects of Oral Contraceptive Medication*».

(L'ordre est annulé et la motion retirée.)

L'ÉTUDE ENTREPRISE PAR LE JEWISH GENERAL HOSPITAL ET LE MONTREAL GENERAL HOSPITAL (1968-1969)

**Motion n° 501—Mme MacInnis:**

Qu'un ordre de la Chambre soit donné en vue de la production de copie de l'étude entreprise par le *Jewish General Hospital* et le *Montreal General Hospital* au cours de l'année financière 1968-1969, financée par le ministère de la Santé nationale et du Bien-être social et intitulée «*Physiological and Psychological Aspects of Oral Contraceptive Medication*».

(L'ordre est annulé et la motion retirée.)

L'ÉTUDE ENTREPRISE PAR LE MONTREAL CHILDREN'S HOSPITAL (1969-1970)

**Motion n° 502—Mme MacInnis:**

Qu'un ordre de la Chambre soit donné en vue de la production de copie de l'étude entreprise par le *Montreal Children's Hospital (McGill)* au cours de l'année financière 1969-1970, financée par le ministère de la Santé nationale et du Bien-être social et intitulée «*Evaluation of Results of Genetic Counselling*».

(L'ordre est annulé et la motion retirée.)

[Mme MacInnis.]

L'ÉTUDE ENTREPRISE PAR LE MONTREAL CHILDREN'S HOSPITAL (1968-1969)

**Motion n° 503—Mme MacInnis:**

Qu'un ordre de la Chambre soit donné en vue de la production de copie de l'étude entreprise par le *Montreal Children's Hospital (McGill)* au cours de l'année financière 1968-1969, financée par le ministère de la Santé nationale et du Bien-être social et intitulée «*Evaluation of Results of Genetic Counselling*».

(L'ordre est annulé et la motion retirée.)

L'ÉTUDE ENTREPRISE PAR LE MONTREAL CHILDREN'S HOSPITAL (1967-1968)

**Motion n° 504—Mme MacInnis:**

Qu'un ordre de la Chambre soit donné en vue de la production de copie de l'étude entreprise par le *Montreal Children's Hospital (McGill)* au cours de l'année financière 1967-1968, financée par le ministère de la Santé nationale et du Bien-être social et intitulée «*Evaluation of Results of Genetic Counselling*».

(L'ordre est annulé et la motion retirée.)

L'ÉTUDE ENTREPRISE PAR LE MONTREAL CHILDREN'S HOSPITAL (1966-1967)

**Motion n° 505—Mme MacInnis:**

Qu'un ordre de la Chambre soit donné en vue de la production de copie de l'étude entreprise par le *Montreal Children's Hospital (McGill)* au cours de l'année financière 1966-1967, financée par le ministère de la Santé nationale et du Bien-être social et intitulée «*Evaluation of Results of Genetic Counselling*».

(L'ordre est annulé et la motion retirée.)

L'ÉTUDE ENTREPRISE PAR LE TORONTO GENERAL HOSPITAL (1969-1970)

**Motion n° 506—Mme MacInnis:**

Qu'un ordre de la Chambre soit donné en vue de la production de copie de l'étude entreprise par le *Toronto General Hospital* (Université de Toronto) au cours de l'année financière 1969-1970, financée par le ministère de la Santé nationale et du Bien-être social et intitulée «*An Experiment in Community Health Care; The Evaluation of Voluntary Family Planning (a) the need; (b) the desire; (c) the effect*».

(L'ordre est annulé et la motion retirée.)

L'ÉTUDE ENTREPRISE PAR LE TORONTO GENERAL HOSPITAL (1968-1969)

**Motion n° 507—Mme MacInnis:**

Qu'un ordre de la Chambre soit donné en vue de la production de copie de l'étude entreprise par le *Toronto General Hospital* (Université de Toronto) au cours de l'année financière 1968-1969, financée par le ministère de la Santé nationale et du Bien-être social et intitulée «*An Experiment in Community Health Care; The Evaluation of Voluntary Family Planning (a) the need; (b) the desire; (c) the effect*».

(L'ordre est annulé et la motion retirée.)